די פארבאטענע ליבע

א העכסט שפאנענדער ראסאן פון אידישן פאסיליען לעבן אין אמעריקע

פון א. ר.

(פארזעצונג)

אין איר זיינען איצט געווען צוויי שטארקע געפילן. א געפיל פון גרויס עער און ווייבאן, און צו דער זעלבער צייט, א געפיל פון פרייד. זי האט ענדלאך געפונען איר פאטער. זי איז איצט מער ניט עלנט...

זי האט איינגעפאסט אירע זאכן און דערביי האבן טרערן גערונען פון אירע אויגן.

מיט אבאל האט מען אנגעלעגט אין מיר. זי איז געווארן צערודערט. געגומען אפווישן די טרערן, און דערווייל געפרעגט:

— ווער איז?

— איך! — האט זיך געהערט מיסטער סילווערס שטים.

ער איז אריין. דערזעען אז סיידי שפייט ביי איר וואלים. דערזעען ווי טרערן גלאנצן אין אירע אויגן. האט ער זי ארומגענומען. זי צוגעדריקט צו זיין האַרצן און געזאגט:

— קינד מיינס! ס'איז דער אייניגער וועג! דו מוזט אויסקומען איצט... אבער מיין טייער קינד... איך וועל דיך שוין איצט ניט פארלאזן.

— טאטע! — האט סיידי זיך ערוויינט

ביידע, פאטער און טאכטער האבן איצט שטיל געוויינט.

א ווייל האט אזוי געדויערט. ערלאך האט מיסטער סילווער געגומען זיין טרייסטן אין זי בארואיקן.

— מיין דארף ניט וויינען, קינד!

— איך האב דאך אים אזוי ליב: איך האב דאך שוין געהערט גלייכלעכס פון גיים.

— וועסט נאך זיין גלוקלאך.

— אבער זיי אזוי? איך האב דאך ליב דיזיין!

— קאנסט אים ליב האבן. ער איז דאך דיין ברודער... נאט וועט העלפן... עלנט וועסטו שוין איצט ניט זיין, און אפשר... אפשר וועסטו נאך דיין מוטער אויך געפינען... זיך. פרעג זיך נאך... אפשר וועסטו זיך דערוויסן אויב אדרעס... איך וועל אפט קומען אין שטאט אריין. אין אשר... אפשר וועל איך זיך אינגאנצן איבערצייגן אין שטאט אריין...

זיי האבן נאך לאנג גערעדט. זיך אפגעשעפטט וואו צו טרעפן זיך. וואו צו זעען זיך...

ציטערנדיג אין דער פרי אין סיידי אראפגעקומען אנגעטאן צום אפפאהרן. דייזן איז געווען איבערראשט. מיסעס סילווער איז געווען אנטוישט, אבער עס האט גארנישט ניט געהאלפן. ניט קיין דייזן, ניט קיין טענה'ן. אפילו ניט דייזון בריגן זיין.

— דו פארסט טאקע? — האט דייזן געפרעגט?

— יא... איך פאר גלייך.

— דו מיזט פארן?

— איך מוז... איך מוז פארן אויף א זאך.

דייזן איז געשטאנען א טרויעריקער אבער א בייזער און פארביסענער אין האט מער ניט געפרעגט.

צום טרייזן האבן איר באגלייט מיס־טער סילווער מיט דייזון. דעם נאנען וועג האט מען געשוויגן. ביים טרייזן האט זיך סיידי געזעגנט מיט דייזון:

— זיי ניט טרויעריג... זיי ניט בדוגז.

— איך בין ניט טרויעריג, — איז ער געשטאנען בייזן.

— ווילסט זיך ניט צעקושן מיט מיר?

— הא?!

זיי האבן זיך צעקושט. דער קוש איז געווען א לאנגער, א היציקער. מיט אמאל האט זיך סיידי פון דייזון אפגע־ריסן, האט זיך צוגעווארפן צו מיסטער סילווער, האט זיך מיט אים נעקושט הארציקער נאך, היימישער און לענ־גער, און ווען זי איז פון אים אפגע־טראטן זיינען אירע אויגן פול געווען מיט טרערן.

סיידי איז אוועקגעפאהרן. און ביידע זיינען געשטאנען און נאכגעקוקט די טריין. און דייזן איז געווען ווי צער־מישט. ער האט גארנישט ניט פאר־שטאנען, אבער ער האט געראטן א גע־פיל, אז עפעס א שפיצל איז אפגעטאן געווארן הינטער זיינע פלייצעס. אבער ער האט ניט געקאנט באגרייפן וואס דאס איז.

צוויי קארנריג מיט זיין פאטער האט ער פלוצלונג פארבאהאלטן זיין פנים אין די הענט און זיך ביטער צעוויינט.

מיסטער סילווער האט אים געראזט וויינען, האט אים ניט געשטערט, און זיינע אויגן זיינען געשטאנען טרערן.

אומגליק נאך אומגליק

נאך סיידיס אוועקפאהרן איז אין הויז פון די סילווערס געווארן א מאדנע שטילקייט. פאר אלעמען איז געווארן א רעטעניש דאס אוועקפאהרן. מיסעס סילווער האט געשטוינט:

— וואס איז דאס געווען פאר א פלוצלונג־דיג אנטלויפן — האט זי גע־פרעגט קוקנדיג אויף מיסטער סילווער וואס איז געווען א שטירער און א פארטראכטער אין הויז?

— וואס הייסט עפעס אנטלויפן? זי איז אוועקגעפאהרן.

— אבער וואס אזוי פלוצלונג?

— ס'איז גארניט פלוצלונג. זי איז דען שוין אומעטום אויף שטענדיג?

— סעמיעל. מיר געפעלט עס ניט.

— וואס מיינסטו? עס געפעלט דיר ניט,

— עפעס איז דא ניט גראטיג...

— וואס א שטיינער פאן דא זיין?

— איך ווייס ניט געגוי... נאר...

— וואס נאר?

— האסט נעהערט וואס מיסטער וועקסלער האט געזאגט?

— וואס האט ער געזאגט?

— אז זי מוז האבן עפעס אן אפיאנ־טמענט.

— אן אפפאינטמענט?

אזן דערביי האט וועקסלער אזא וואנק געטאן מיטן אויג... ווען איך זייט געפאהרן צום באן, האט דא מיט מיר וועקסלער גערעדט... ער האט ניט געזאגט קיין קלארע ווערטער. נאר ער האט געגעבן אנצוהערן, אז ער קען זי זייער גוט... אז א סך סטודענטן קאנען זי... אזן אז עס איז זייער מעגלאך, אז זי האט גערארפט טרעפן זיך מיט איר־מיזן...

איין ווייל האט דער כעס זיך געגעבן א הייב אויף אין אים דער חשד וואס איז געווארפן געווארן אויף זיין סיידין האט זיין פאטער געפיל באלייד ריקט. ער איז געווען גרייט צוליידן זיך צו נעמען בייזער. אבער ער האט גע־שוויגן. דערביי האט ער א טראכט גע־טאן: "אפשר איז גלייכער אזוי... אפ־שר וועט דאס מאכן גרינגער פאר דייזון איבערצוטראגן די פלוצלונגדיקע אנ־טוישונג. אין ער האט געגעטפערט:

— אזן אפשר...

מיסעס סילווער האט גענומען דייר דען פרייער:

— איך וויל דיר זאגן דעם אמת: די גאנצע צייט איז זי מיר ניט איבער־ריק געפעלן...

— אזוי נאר? אזן מיר האט גע־שיינט פארקערט: זי געפעלט דיר זייער.

— ס'הייסט: זי איז מיר יא געפע־לען: זי איז א שיינע, א קלוגע, אבער דאך האט עס מיר כסדר ניט גערארט רוהיג. איך ווייס אליין ניט פארוואס. איך האב געראטן א מאדנע געפיל: איך האב געטראכט: ווער איז זי? פון וואנען שטאמט זי? ווער זיינען אירע עלטערן? אזן דערצו איז זי א אן ארימע... אבער... איך האב געזעהן אז דייזן איז פארליבט איבער די אויערן אז דו אליין ביזט מיט איר זייער צער־פרידן האב איך געשוויגן.

— וואס הייסט צופרידן? זי איז זייער א וואוילע מיידל. אזוי האט מיר אלעגפארס איינגעזעהן.

— יא... זי איז א וואוילע אבער ניט פאר אזנזער שנור...

— ווייס איך? אפשר ביזטו גע־רעכט?

אין דער זעלבער צייט איז פארגעקומען מיר אין נארן אן אנדער שטוים, צוויי שען דייזון אזן וועקסלערן. עס א שיין געזעהן פארנאכטצו, אזן דייזן האט זיך ארומגעדרייט אין נארן א דער שלאגענער, א צעטומלטער. דאס האר אין אים איז געווען געבראכן. ער האט זיך געפירט אומגליקלאך. אין האט בשום אופן ניט געקאנט פארשטיין אזן פלוצלונגדיק אפפאהרן. ער האט כסדר געטראכט אזן האט זיך צו נארנזיג געקאנט דערטראכטן. אזן דאן איז אין סיידיס מאקאריער רבינס היים

איז 413 באיד עווע. דארט דאוגט ער במנין כל יום בבוקר, 8 אוייגער פינסטר ווי אויך אין אונט. טעלעפאן 56 591

מרס. מ. פאטאָוסקי

אנאנסירט צו אירע פריינט, אז זי האט ערעפנט א

טיי רום און קאנפעקשאנערי אין 1403 מיין סטריט

ארום אימאנס גראסעטעריע

נאטיס וועגן אן אלגעמיינער פאטואמלונג

— פון —

מאָונט כרמל קליניק

נאטיס ווערט געגעבן צו דער אידישער באפעלקערונג אין וויניפעג, אז אן אלגעמיינע פארזאמלונג, איינשליסלעך נאמינאציעס אין וואהל פאר באאמטע פאר'ן יאר 1932, וועט אפגעהאלטן ווערן.

זונטאג דעם 3טן יאנוואר, 1932, 7.30 אין אונט אין קליניק

אלע פאסיינטס זיינען געבעטן צו שיקן אפיציעלע דעלעגאטן, אלע ביי־שטייערער און אנדערע פארזיכערטע זיינען געבעטן צו קומען און באטייליגן זיך אין די וואהל.

א יערלאכער באריכט וועט אפגעגעבן ווערן.

מאונט כרמל קליניק

טעלעפאנירט 52 213
פאר שנעלער באדינונג

דער דאזיקער ארזווערטייזמענט האט געבראכט 21 ענטפערס נאכדעם ווי ער איז דערשינען אין מאל אין "דאס אידישע וואָרט", סעפט. 7טן, 1931.

א אידישע ארגאניזאציע פארלאנגט א פעאיקע סטענאגראפיסטן און בוקקי־פערן. ארבעטט שטונדן בלויז א האלבן טאג. פערמאנענטע שטעלע. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7212.

צו יעדער צייט, ווען איר האט א סיילס פראבלעם און איר דארפט ווענן עפעס לאזן וויסן צו דער אידישער באפעלקערונג, טעלעפאנירט צו אונזער ארזווערטייזינג דעפארטמענט און מיר וועלן זיין צופרידן צו ארויסהעלפן אייך מיט אונזערע פלענער. מיר קאנען פאר אייך צו־גרייטן א קאמפיין וואס וועט ברייגנען רעזולטאטן.

א טעלעפאן רוף וועט ברייגנען אונזער סיילסמאן צו אייך

"דאָס אידישע וואָרט"

165 סעלקירק עוועניו — טעלעפאן 52 213

דער אמת וועגן ברען

מיט אזוי פיעל מיינונגען וועגען ברען, איז ניט צו וויסען די־פאקטען. דא האט איהר די רעזולטאטען פון לאבאראטאריע עקספע־ריומענטען מיט ברען:

ברען איז א גוטער לוואל פון וויטאמין בי. דיעזע וויטאמין העלפט געבען די געדערעם דעם ריכטיגען טאן און זיי האלטען רעגעלמעסיג.

ברען שאפט אויף "קרעפטיגקייט" וואס העלפט די מערערים צו זיין טעטיג. די "קרעפטיגקייט" אין ברען איז זעהר עהנליך צו דער "קרעפטיגקייט" וואס איהר קריגט אין לעטוס און אנדערע בלעטערדיגע גרינסען.

דיעזע "קרעפטיגקייט" נעהמט אריין פייסמטקייט—ווי א ווייר בער ספאנדזש—און רייניגט אויס די געדערעם אויף א מילדען אופן. ברען גיט אויף דעם מערפער די נויטיגע אייזען פאר די בלוט.

אן אנגענעהמער, זיבערער ברען סיריעל איז קעלאגג'ס אל־לי־ברען. מיליאנען מענשען האבען עס געכרויכט מיט צופרידענ־שטעלענדע רעזולטאטען אין משך פון עטען יאהר.

צוויי עסלעפעל טעגליך פון דיעזען מחיה'דיגען פארטיג־צוס־עסען סיריעל. זיינען געווערהנליך גענוג צו פארמיידען אן באזייר־טיגען סיי צייטווייליגע אין סיי צוריק־ערהרענדע פארשטאפונג. אויב איהר ליידט פון געדערעם אומארדנונגען וואס ווערט ניט באזייטיגט אויף דיעזען אופן, זאלט איהר זעהן אייער דאקטאר.

קעלאגג'ס אל־לי־ברען האט א וואונ־דערבאראן וויסען מאנדערלטעם. האט חנאה פון דעם מיט מיהר אדער קרעפט, אדער גע־ברויכט עס אין געטפעצען. ווערט פארקויפט ביי גראסערס. געמאכט פון קעלאגג אין לאנדאן, אנטעריא. קעלאגג'ס אל־לי־ברען איז אבסאלוט בשר אונטער דער השגחה פון אנערד חרבנים פון טאראנטא.

עס העלפט אייך צו האלטען זיך אין גוטען צושטאנד

Kellogg's ALL-BRAN

וועט שפילן ביי דאפלטער פייערונג זונטאג

נייטן פיטערמאן

נייטן פיטערמאן, ווייניפעגער מאר לאנטפוהרער וויאליניסטן, וועט שפילן ביי דער דאפלטער פייערונג פון חבת ציון אין נאציאנאל פאנד, וואס וועט פארקומען זונטאג דעם 27טן דעצ. 8.30 אונט אין לאלרעדיג טעאטער.

זעט אונז פאר אייערע נייע בלענקעטס, קאמפארטערס, און א. וו. עלעקטרישע לאמפען אויס סיילס שיידס א ספעציאליטעט. מינדער־גארטן סעטס, טרייסיקלס, אומאס, וועגעלאך און דאל קעריעדוישעס טעלעפאנירט פאר אויסוואל

DOMINION FURNITURE CO. LTD.

499 NOTRE DAME AVENUE — PHONE 86 195

אויפמערקזאם!

קאנטורס סוחרים און סיילסלייט, ווען אין שטאט, עסט אייערע כשר'ע חיימיש־געקאכטע מאלציין אין

סערוויס כשר דעליקאטעסן און רעסטאראן

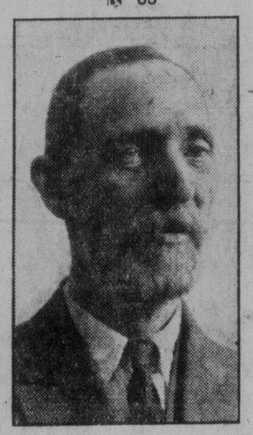
208 בענעטין עוועניו

(אנטקעגן אשראונ'ס)

מיר פארזארגן אויך באנקעטן, חתונות און פארטיס

קומט ארויס און זעט אונז

גשטארבן אין עלטער פון 83 יאר



נטע דאנער ע"ה, וועלכער איז נעג־טען גשטארבן אין עלטער פון 83 יאר. די לויה איז פארגעקומען נעכטן אין א גרויסער עולם. האט אים באג־לייט צו זיין אייביקער רו.

שרה־בתיה גורעוויטש ע"ה

צו חברה איטע גוטקין און צו דער נאנצער משפחה דרוקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיטגעפיל אין זייער גרויסן פארלוסט. אין דער דערציאונג פון אלערליי מיר דער אין אין אייער ארבעט פאר דעם וואוילזיין פון אנדערע, זאלט איר אייער טרייסט געפר־נען.

פריידייטס טעמפל מוטער פאראין

שרה־בתיה גורעוויטש ע"ה

"צו איטע גוטקין, הטשיע גר־דעוויטש. צו איר מאן און צו אירע קינדער אין לאס אנדזשע־לעס. דרוקן מיר אויס אונזער טייסט און מיטגעפיל אין זייע־ער פארלוסט.

ציר'ל און מאריס גוסין

האטעל אין קעליהער אפ־געברענט

קעליהער, סאסק., דעצ. 23. — דינ־סטאג ביינאכט איז דא פארברענט געווארן דער גרענד פאסיפיק האטעל. בלויז עטלאכע מענער האבן זיך גע־פונען אין האטעל. בלויז עטלאכע אר־טיקלען זיינען גערעטעט געווארן. די מענשען זיינען ארויסגעלאפן פונם האטעל אין צייט.

דער האטעל האט געברענט מיט א העלזשן פייער און אין צוויי שעה צייט איז ער פארברענט געווארן אויף אש. דער איינציקער כעמישער אינ־דזשין אין שטעטל האט ניט געאר־בעט אין אלץ וואס דער עולם האט גע־אנט טאן איז, שטיין און ציזעען די שריפה.

דעם מאקאריער רבינס היים

איז 413 באיד עווע. דארט דאוגט ער במנין כל יום בבוקר, 8 אוייגער פינסטר ווי אויך אין אונט. טעלעפאן 56 591

"קלאסיפייד סעקשאן" Classified Section

ספעציעלע פריזען פאר ארזווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין צאל, 5ס. פאר אנטיים ליין — 3 מאנאטן, $2.15 אנטיים ליין
פאר א וואך, 20ס. " " — 6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " " — פאר 1 יאר, $7.50 " "

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

א 7 רום פולי מאדערן קאטעדזש אין באראנס עווענוע, ניט ווייט פון מיין סטריט. ניי אויסגעדארירט. פריין $2,000. א גרויסע מציאה.

קוייטס צו פארלעגען פון 2 ביז 5 רומס אין די בעסטע אפארטמענטס. רענט זייער ריזאנאייבל.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd

804 מיין סטריט

טעלעפאנס 761 55 און 807 53

114 מאקריי

אטראקטיוו 7־רום מאדערנע הויס, מיט סאן רום, שיינע 24 פוס ליוויג רום, אפעגער פייער פליס, גרויסע בעד־רומס און קאבאבארדס, אטראקטיוו פר־טשורס; נידעריקער פריין פאר שנעלן פארקויף. טעלעפאן 846 878.

קאטעדזש האלב אומזיסט

מאדערנער קאטעדזש, 6 רומס אונ־טען און 2 רומס אויבן, פייערנעם, באד, גרויסער ביישפעטנס, אויף באראנס עוו. לעבן מיין סטר., פריין $1,900, מיט $600 קעש.

7 רום פולי מאדערן הויז אויף סט. דזשאנס עווע., בעסטער צושטאנד, שיינער לאם, זייער בוליק מיט גרויסן קעש פיימענט.

6 רום פולי מאדערן הויז אויף סעלי־קורק עווע., נאענט צו מיין סטריט. פריין $2,800. א באַרגען.

אויב איר ווילט א הויז, זעט

ח. פערלמאן און ג. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES

874 Main St. — Phone 51 000

:: צו פארלענען :: FOR RENT

באלטיק אפארטמענטס

קאר. אייזענס און מאנישטאבא

צו פארלענען 3 און 4 רום סוויטס שיין דעקארירט, סקרינד באלקאנס רענט רעזוניבל. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

ארבעטער פארלאנגט HELP WANTED

פארלאנגט א סיילסמאן וועלכער רעדט אידיש, פוילייט אדער רוסיש, צו דע־מונסטרירן א גרויסע קוילן קאמפאני צו פארקויפן דורך צום קאנסומער. גוטע פארדינסטן פאר זיכערע. וועגען אין 801 מאיערסעס בלאק.

גוטע באהייצונג צו ביליקע פרייזן

קאנט איר באקומען ביי

סימקינס טראנספער

האָליִ, קוילן און קאוק

טעמעריק, א קארד — $6.75
פיין, א קארד — — — $5.00
פאפלאר, א קארד — — $4.50

בלייז פאר קעש

אדרעס אייערע קוילן און קאוק פון א־נו

בעסטע סארטן — נידעריקע פריזען

פינקטלאך דעליווערט

Simkin's Transfer

456 STELLA AVE.

Phone 52 540

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

געלעגנהייטן פאר שידוכים, מיידלאך און בחורים פון אלע קלאסן פריוואט פארגעשטעלט

GET ACQUAINTED CLUB

811 Confederation Life Bldg.

Phone 28 772

דריודיס אטלעטיק אסאסיאיישאן

רערזוואור אן מיין

סקייטינג יערן נאכמיטאג, פון 2 ביז 5 יערן אזונט פון 7 ביז 10.30

גרעסטער אפענעל־לופט סקייטינג רינק אין ווינניפעג. באקוועמע דרעסינג רומס גוטע מוזיק

דערוואקסענע, 15ס. — קינדער, 10ס.

סעזאן מיקעטס:

פרויען, $2.50 — מענער, $3.50

קינדער $1.50

היים און אָפיס פארניטשור פארלאנגט

פאר מזומן נעלט

KILSHAW'S

Auctioneers

Canada Bldg. — Phone 29 040

WESTERN MESSENGER TRANSFER SERVICE

פארסל דעליווערי, באגאזש, עקספרעס און האלסייל דעליווערס.

מעסענדזשערס, מאטארסיקלס און מאטאר טראקס.

371 Notre Dame Ave. — Ph 26 316

LIGHTFOOT TALLYHOS

פאר שלייטלאך פארטיס

341 BANNATYNE AVE.

Phone 86 067—Evgs. 23 258

BONNEAU & CO.

בייליפס, לייסענסד און באנדער

316 NOTRE DAME AVE.

PHONE 87-100

מארסעלינג — 25 סענט

געמאכט פון אן עקספערט

פינגער ווייוויג — וואסער ווייוויג

554 SELKIRK AVE.

טעלעפאן 51 777

באהאנדלונג

פון יערער סארט קראנקהייט

דורך פיזיקאלישער, מאגנעטישער, מיך אדער עלעקטרישע מעטאדן.

קיין מעדיצינען — קיין אפעראציעס

דרייזיג יאר דערפארונג אלס פראפעסיאנעל אין דייטשלאנד און קאנאדע.

אלס א ספעציאליסט באהאנדל איך ד ע ר ו ן קראנקהייטן, פרויען מאנאלס, רוטמאטיזם, פאַ־ראליזיס און עפילעפסיע.

אפיס שטונדן:

9 ביז 12 פרי 2 ביז 5 נ. ס.

O. Dethlefsen

Physiologist - Magnetopathist

218 McINTYRE BLOCK

WINNIPEG LOCK & KEY CO.

דער טשעפק פארריגט, טראנק, אוטא און קעש ערדזשיסטער שליסלער אויס־נעשניטן ביי קאר נאמבער. שלעסער צו טוין און פריוואטע היימען. סייזטס נעשארפט און פארריגט.

58 Albert St. — Tel. 22 040

א. ליס

לאקסמיטינג

ניי מאשינען, וואש מאשינען און גראמאפאנען פארריגט

אלע ארבעטן גאראנטירט

A. LEES

796 Main St. — Ph. 56 730

פלאמבינג - היטינג

ריפערירט צו מעסיקע פריזען

פינקטלאכע און שנעלע באדינונג

דזשעק דארפמאן

88½ מיין סטריט, טעל. 509 56

רעז. 323 מענדס עווע.

קאָנט איר אינוועסטן $25,000?

א געלעגנהייט צו איבערנעמען אן אלטע גוטע האלסייל ביזנעס מיט גרויסע אויסזיכטן פאר אנטוויקלונג. פארבריטערט און פאר־קויפט באקאנטע פראדוקטן — כמעט אז קאנקורענץ — אין גאנץ קאנאדע. איינגנטומער געשטארבן. איך בין גרייט איבער־נעמען. מוז אבער האבן א פארסנער מיט $25,000 — אסטיוו אדער ניט. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 5001.

פארלאנגט

צוויי גוטע סיילסלייט

מוזן זיין שווערע ארבעטער. קיין אנדערע זאלן זיך ניט ווענדן. זיי קאנען מאכן א סך געלט. שרייבט צו "דאס אידישע וואָרט" באקס 7940.

שערי צדק בית עלמין

א באגרעניצטע צאל פון קרקע ווערט אנגעבאטן צו פארקויפן אין פארלויף פון דעצעמבער מאנאט בלויז. אפליקאציעס וועלן אנגענומען ווערן לויט דעם סדר ווי זיי וועלן דערהאלטן ווערן. זיך ווענדן שריפטלאך צו:

I. I. BERMAN, Chairman, 546 Main St., Ph 87 222

די בעסטע רינדערנע פלייש

8 סענט א פונט

קעלבערנע פלייש 10¢

כחשנחת ועד הרבנים

י. דודעק

407 פרינסעס עוועניו

טעלעפאן 52 323

אויך קאנטרי קאנטאמערס קאנען קויפן פאר דעם זעלבן פריין